



## **ZÁPISNICA**

**XXVII. zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny  
Úrad vlády SR, 20. novembra 2017, začiatok o 11.30 h**

---

Prítomní, ospravedlnení a neospravedlnení: podľa priloženej prezenčnej listiny

### **Navrhnutý program zasadnutia:**

Otvorenie

1. Návrh programu
2. Kontrola uznesení z posledného zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny
3. Informácia podpredsedníčky Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny z 28. zasadnutia Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť
4. Informácia o dotačnom programe Kultúra národnostných menšín za rok 2017
5. Informácia o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín
6. Hodnotiaca správa o podpore kultúr národnostných menšín za rok 2016  
Správa o stave národnostného školstva za rok 2016  
Správa o používaní jazykov národnostných menšín za rok 2016
7. Návrh plánu činnosti Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2018
8. Informácia o plnení Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020
9. Rôzne
  - Informácia o schválení Dodatku č. 4 k Štatútu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny a Dodatku č. 2 k Organizačnému poriadku Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny
  - Informácia o príprave Follow-up seminára o implementácii Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín v Slovenskej republike
  - Informácia o uskutočnení medzinárodného workshopu s názvom Modely participačných mechanizmov príslušníkov národnostných menšín v Európe

Záver

## Otvorenie

László Bukovszky, splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny a predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „predseda výboru“):

- otvoril XXVII. zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „výbor“ alebo „VNMES“) a privítal všetkých prítomných;
- zároveň privítal aj **Norberta Molnára**, riaditeľa Fondu na podporu Kultúry národnostných menšín (ďalej len „fond“);
- konštatoval, že svoju neúčast' na zasadnutí výboru ospravedlnili: pán **Dariusz Żuk-Olsewski**, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu, ktorému sa nepodarilo zabezpečiť náhradníka; pani **Diana Dobrucká**, členka výboru za bulharskú národnostnú menšinu, ktorej sa nepodarilo zabezpečiť náhradníka; pani **Ol'ga Dašková**, členka výboru za ruskú národnostnú menšinu, ktorej sa nepodarilo zabezpečiť náhradníka;
- požiadal tajomníčku výboru, aby informovala o uznášaniaschopnosti výboru a o hlasovacích právach členiek a členov výboru na jeho XXVII. zasadnutí.

Alena Kotvanová, tajomníčka Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „tajomníčka výboru“):

- konštatovala, že výbor je uznášaniaschopný.
- ďalej informovala, že na XXVII. zasadnutí výboru členky a členovia za českú národnostnú menšinu určili hlasovacie právo pani **Hane Zelinovej**;
- ďalej uviedla, že predseda výboru v zmysle čl. 4 ods. 6 Štatútu VNMES (ďalej len „Štatút“) určil hlasovacie právo v zastúpení viac ako jedným členom pánovi **Gézovi Tokárovi**, členovi za maďarskú národnostnú menšinu; pánovi **Pavlovi Bogdanovi**, členovi za ukrajinskú národnostnú menšinu; pánovi **Viktorovi Teru**, členovi za rómsku národnostnú menšinu; a pánovi **Milanovi Pilipovi**, členovi za rusínsku národnostnú menšinu.

## 1. Schválenie programu zasadnutia

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že členky a členovia výboru dostali program zasadnutia výboru včas a mali možnosť sa s ním oboznámiť;
- požiadal členky a členov výboru o predloženie prípadných ďalších pozmeňujúcich alebo dopĺňujúcich návrhov programu tohto zasadnutia výboru;
- navrhol doplniť do bodu Rôzne – Informáciu o aktuálnych legislatívnych procesoch týkajúcich sa postavenia a práv príslušníkov národnostných menšín;
- dal hlasovať o doplnení programu tohto zasadnutia výboru.

**Hlasovanie o doplnení programu zasadnutia:**

**Za: 9**

**Proti: 0**

**Zdržal sa: 0**

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že doplnenie programu bolo jednomyseľne schválené a následne vyzval k hlasovaniu o programe ako celku.

***Hlasovanie o programe tohto zasadnutia ako celku:***

***Za: 9***

***Proti: 0***

***Zdržal sa: 0***

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že návrh programu tohto zasadnutia výboru bol jednomyseľne schválený.

## **2. Kontrola uznesení z posledného zasadnutia VNMES**

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol 2. bod zasadnutia výboru a požiadal tajomníčku výboru o poskytnutie informácií o stave plnenia uznesení z posledného zasadnutia výboru.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala o plnení uznesení č. 111, č. 112, č. 113, ktoré boli prijaté na XXVI. zasadnutí výboru;
- uviedla, že uznesením č. 111 výbor prerokoval a uznesením opakovane vyjadril nespokojnosť s nastavením podmienok vyplácania finančných prostriedkov v dotačnom programe Kultúra národnostných menšín (ďalej len „KNM“) 2017 a apeloval na príslušné štátne orgány, aby svojim prístupom napomáhali rýchlejšiemu postupu pri uzatváraní zmlúv a vyzval príslušné štátne orgány, aby interpretácia a aplikácia zákona č. 358/2015 Z. z. o štátnej pomoci bola v súlade s medzinárodnými záväzkami Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) v oblasti zachovania, podpory a rozvoja národnostných menšín. Vzhľadom na skutočnosť, že Protimonopolný úrad SR vstupuje do procesu prípravy a uzatvárania zmlúv s prijímateľmi dotácií v dotačnom programe KNM, predseda výboru zaslal listom z 5. októbra 2017 Tiborovi Menyhártovi, predsedovi Protimonopolného úradu SR, predmetné uznesenie a následne sa v tejto veci uskutočnilo pacované stretnutie s cieľom zabezpečenia pružného vybavovania žiadostí o posúdenie štátnej pomoci. Tejto témy sa týka aj informácia v rámci bodu 4. programu tohto zasadnutia VNMES.
- konštatovala, že uznesením č. 112 schválil nomináciu zástupcu VNMES za člena Výboru pre výskum, vzdelávanie a výchovu v oblasti ľudských práv a rozvojového vzdelávania (ďalej len „VVVVLPRV“) poveril predsedu výboru predložiť tajomníkovi VVVVLPRV návrh na vymenovanie pána Tibora Tótha za člena VVVVLPRV. V súvislosti s prijatým uznesením predseda výboru listom z 5. októbra 2017 predložil Ľudovítovi Hajdukovi tajomníkovi VVVVLPRV návrh na vymenovanie pána Tibora Tótha za člena VVVVLPRV;
- informovala, že uznesením č. 113 výbor schválil nomináciu zástupcu VNMES za vždy prizývaného zástupcu Výboru pre predchádzanie a elimináciu rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatných foriem intolerancie (ďalej len „VRAX“) a poveril predsedu výboru predložiť tajomníčke VRAX návrh na vymenovanie pána Pavla Traubnera za vždy

prizývaného zástupcu VRAX. V súvislosti s prijatým uznesením predseda výboru listom z 5. októbra 2017 predložil Dominike Ďuranovej, tajomníčke VRAX návrh na vymenovanie pána Pavla Traubnera za vždy prizývaného zástupcu VRAX;

- ďalej tajomníčka výboru poskytla aktuálne informácie zo zasadnutia iných výborov Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť (ďalej len „rada“, v ktorých má VNMES a ÚSVNM svojich zástupcov. Vo VVVVLPRV je novým delegátom výboru pán Tibor Tóth a za ÚSVNM je tiež členkou Alena Kotvanová. Vo VRAX je novým delegátom pán Pavel Traubner a za ÚSVNM je tiež členkou Alena Kotvanová;
- zdôraznila, že od posledného zasadnutia výboru VVVVLPRV a VRAX nezasadal;
- zároveň poskytla informáciu, že na základe rozhodnutia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky bol k 8. septembru 2017 sekretariát VVVVLPRV presunutý z Národného ústavu celoživotného vzdelávania na Štátny pedagogický ústav a tajomníkom tohto výboru sa stal Ľudovít Hajduk riaditeľ Štátneho pedagogického ústavu.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval tajomníčke výboru za poskytnuté informácie a otvoril rozpravu k tomuto bodu;
- vzhľadom na to, že do diskusie sa nikto ďalej neprihlásil, predseda výboru rozpravu ukončil.

### **3. Informácia podpredsedníčky výboru z 28. zasadnutia rady**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril 3. bod zasadnutia a udelil slovo podpredsedníčke výboru

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- v rámci informácie o priebehu 28. zasadnutia rady konaného 28. septembra 2017.
- rada okrem iného zobrala na vedomie Správu o plnení úloh z Koncepcie boja proti extrémizmu na roky 2015 – 2019 za obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2016;
- rada prerokovala Informáciu o novele zákona o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele, Správu o priebehu a výsledkoch prerokovania Konsolidovanej tretej, štvrtej a piatej periodickej správy Slovenskej republiky o implementácii Dohovoru o právach dieťaťa pred Výborom OSN pre práva dieťaťa a návrh gescie k Záverečným odporúčaniam Výboru OSN pre práva dieťaťa, Informáciu o napĺňaní strategických cieľov Národnej stratégie na ochranu detí pred násilím a o činnosti Národného koordinačného strediska pre riešenie problematiky násilia na deťoch a návrhu aktualizácie Národnej stratégie na ochranu detí pred násilím, návrhu zákona o obetiach trestných činov a Informáciu o novele zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
- v súvislosti s posledným bodom programu, teda novelou zákona o slobodnom prístupe k informáciám podpredsedníčka uviedla, že navrhované zmeny sa týkajú aj rozšírenia okruhu povinných subjektov v zmysle zákona o slobodnom prístupe k informáciám. V nadväznosti na predloženú podobu novely podpredsedníčka informovala, že sa obrátila na sekretariát výboru, ako aj na členov výboru s návrhom pripomienkovať predmetný návrh. Aj na základe uvedeného podnetu si splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny László Bukovszky uplatnil v rámci medzirezortného pripomienkového konania pripomienku, aby sa nerozšíril

okruh povinných osôb na všetkých prijímateľov dotácie, keďže informácie o poskytnutí a použití dotácií majú byť v relevantnom rozsahu prístupné u poskytovateľov dotácií.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval za uvedené informácie a otvoril rozpravu k tomuto bodu zasadnutia.

Klaudia Szekeres, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- doplnila informáciu, že novela zákona o slobodnom prístupe k informáciám vzhľadom k jej obsahu vyvolala vlnu nevôle v občianskych združeniach.

László Bukovszky, predseda výboru:

- keďže sa do diskusie nikto ďalší neprihlásil, ukončil rozpravu k tomuto bodu programu.

#### **Bod č. 4 – Informácia o dotačnom programe Kultúra národnostných menšín za rok 2017**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril 4. bod zasadnutia a udelil slovo tajomníčke výboru.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala, že do 20. novembra 2017 bolo vyplatených celkovo finančné prostriedky pre 1 190 projektov v sume 4 082 920 eur, čo predstavuje 91 % z celkovej alokácie finančných prostriedkov v programe KNM 2017. Ďalšie zmluvy na poskytnutie dotácií na projekty sú pripravené na podpis, celkovo v sume 177 330 eur. 14 projektov v hodnote 69 750 eur ešte čaká na splnenie zákonom stanovených podmienok. 5 projektov v sume 4 800 eur čaká na spracovanie žiadateľom a pri 15 projektoch v celkovej hodnote 59 800 eur žiadatelia odstúpili od realizácie.

László Bukovszky, predseda výboru:

- s ľútosťou skonštatoval, že sa vyskytujú situácie, kedy sa žiadateľ vzdáva dotácie a uvedené finančné prostriedky sa nepoužijú na podporu kultúry národnostných menšín.

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril rozpravu k tomuto bodu zasadnutia.

Klaudia Szekeres, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- odpovedala, že dôvodom odstúpenia od projektov vo väčšine prípadov je neskoré poskytovanie dotácie úradom vlády.

László Bukovszky, predseda výboru:

- vzhľadom na to, že sa do diskusie už nikto ďalší neprihlásil, ukončil rozpravu k tomuto bodu programu

#### **5. Informácia o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril 5. bod zasadnutia a následne udelil slovo pánovi Norbertovi Molnárovi, riaditeľovi Fondu na podporu kultúry národnostných menšín (ďalej len „fond“), aby bližšie informoval členky a členov výboru o činnosti fondu.

Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- informoval o krokoch, ktoré sa v súvislosti s fondom od posledného zasadnutia výboru uskutočnili. V tomto období sa uskutočnilo 27 volieb, boli vytvorené všetky orgány fondu a momentálne sa pracuje na štruktúre podpornej činnosti, ktorá je základom na vyhlásenie výziev.

- ďalej uviedol, že od 9. do 13. októbra sa uskutočnili volebné zhromaždenia pre všetkých trinásť národnostných menšín pre voľbu členov odborných rád fondu. Voľby sa uskutočnili v priestoroch fondu, Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny, Tanečného divadla Ifjú Szivek a Starej Tržnice. Jedenásť národnostných menšín sa rozhodlo pre zriadenie jednej odbornej rady, ktorá bude posudzovať projekty ďalšie dva roky, rómska a maďarská národnostná menšina si odsúhlasili tri odborné rady posudzujúce tri rôzne prioritné oblasti. Z približne 500 organizácií zaregistrovaných na voľbu do odborných rád sa hlasovania zúčastnilo 420 organizácií.

- Voľby prebehli v súlade so zákonom o fonde. Proti výsledkom volieb namieta 1 organizácia a jej sťažnosť je aktuálne v štádiu riešenia. Členovia odborných rád za maďarskú a rómsku národnostnú menšinu sa rozhodli zriadiť tri odborné rady a ostatné národnostné menšiny po jednej odbornej rade. Spolu s odbornou radou pre interkultúrny dialóg sa zriadilo 18 odborných rád a mená jej členov boli zverejnené na stránke splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny (ďalej len „splnomocnenec“).

- ďalej uviedol, že pre maďarskú a rómsku národnostnú menšinu boli vytvorené aj koordinačné rady, keďže každá z uvedených má 3 odborné rady a zároveň informoval, že maďarská koordinačná rada už aj zasadala. Na jej zasadnutí sa rozhodlo, že financie určené na podporu kultúry maďarskej národnostnej menšiny v rámci 3 odborných rád rozdelia rovnomerne v pomere 33 %. O uvedenom pomere prerozdelenia financií sa rozhodlo v rámci hlasovania v koordinačnej rade s tým, že počas roka 2018 ešte budú môcť tento pomer meniť v závislosti od počtu a kvality predložených projektov pre jednotlivé prioritné oblasti. Následne sa uskutočnili voľby v rámci odborných rád. V každej okrem odbornej rady pre interkultúrny dialóg a porozumenie si členovia zvolili predsedov rád a členov správnej rady za danú národnostnú menšinu.

Členovia a členky správnej rady za národnostné menšiny:

- ukrajinská národnostná menšina, Viktor Bandurčín;
- ruská národnostná menšina, Ol'ga Dašková;
- nemecká národnostná menšina, Rastislav Fil'o;
- moravská národnostná menšina, Alojz Kaššák;
- chorvátska národnostná menšina, Jozef Klačka;
- rómska národnostná menšina, Ján Konček;

- rusínska národnostná menšina, Ján Lipinský;
- maďarská národnostná menšina, Attila Lovász;
- srbská národnostná menšina, Stane Ribič;
- židovská národnostná menšina. Peter Salner
- bulharská národnostná menšina, Kristína Tabková;
- poľská národnostná menšina, Jarmila Zat'ková;
- česká národnostná menšina, Hana Zelinová.

- ďalej informoval, že minister kultúry vymenoval za člena správnej rady fondu (ďalej len „správna rada“) riaditeľa odboru umenia na Ministerstve kultúry SR (ďalej len „MK SR“) Jozefa Švolíka. Z titulu riaditeľa vymenoval za členku správnej rady ekonomickú riaditeľku fondu Dagmar Čert'anskú. Správna rada na svojom prvom zasadnutí zvolila za predsedu Attilu Lováza, riaditeľa národnostného okruhu Rádia Pátria RTVS. Nasledujúce zasadnutie správnej rady sa uskutoční 7. decembra 2017, na ktorom sa správna rada bude zaoberať vnútornými predpismi fondu. Členom odborných rád už bol sprístupnený návrh štruktúry podpornej činnosti, ktorý slúži ako základ pre vypracovanie výziev. Tento mali možnosť členovia odborných rád pripomienkovať, pričom väčšina ich pripomienok už bola zapracovaná. Tento dokument správna rada schválila na decembrovom zasadnutí, následne bude pripravená výzva na predkladanie žiadostí. Prvá výzva má byť zverejnená podľa zákona č. 318/2017 Z. z. o fonde na podporu kultúry národnostných menšín (ďalej len „zákon o fonde“) do 31. decembra 2017.

- informoval aj o problémoch, ktorým fond čelí pokiaľ ide o zabezpečenie finančných prostriedkov. V súvislosti s personálnym obsadením fondu uviedol, že aktuálne má fond troch zamestnancov a ďalších päť osôb s fondom spolupracuje. Od decembra 2017 pribudnú ďalší dvaja zamestnanci a od januára 2018 sa zvýši počet zamestnancov o päť osôb.

- prebiehajú prípravy webovej stránky fondu sa momentálne, rozbehnuté sú verejné obstarávania v súvislosti s materiálno-technickým vybavením fondu. Sídlo fondu je: Cukrová 14 v Bratislave.

- záverom ubezpečil, že fond plní svoje úlohy v plnom rozsahu.

#### László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval riaditeľovi fondu za poskytnuté informácie a otvoril rozpravu k tomuto bodu.

#### Peter Medvid', člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- položil otázku, ako bude fond predchádzať problémom, ktoré sa vyskytli v rámci volieb do odborných rád týkajúcich sa overovania splnenia zákonných podmienok: minimálne dvojročnej činnosti organizácie v danej oblasti, preukázateľnej angažovanosti organizácie v oblasti podpory národnostnej menšiny, ako aj registrácie obcí, ktoré nemajú 20 % obyvateľov rusínskej národnostnej menšiny.

#### Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- vo svojej odpovedi uviedol, že zákon o fonde bližšie neupravuje, ktoré obce môžu prostredníctvom zástupcu voliť členov do odborných rád. Čo sa týka oprávnenosti organizácií

ako voliteľov zdôraznil, že organizácie mohli splnenie podmienok deklarovať čestným prehlásením, čo sa však pri ďalších voľbách bude meniť a zavedie sa aj elektronický systém registrácie, ktorý bude poskytovať možnosť detailnejšej kontroly splnenia stanovených podmienok pre účasť jednotlivých organizácií ako voliteľov do odborných rád.

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- položila otázku, akým spôsobom jednotlivé obce preukázali angažovanosť v oblasti kultúry konkrétnej národnostnej menšiny v prípade, že nedosahujú ani 20 % obyvateľov danej národnostnej menšiny
- vyjadrila sa aj k otázke kontroly plnenia podmienky minimálne dvojročnej činnosti organizácie v danej oblasti;
- zároveň požiadala riaditeľa fondu, aby sa dbalo na kontrolu dodržiavania zákonných podmienok registrácie organizácií.

Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- uviedol, že táto kontrola patrí v plnej miere do kompetencie odborných rád.

Ondrej Pöss, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- navrhol zahrnúť do plánu činnosti výboru na nasledujúci rok aj Informáciu o činnosti fondu.

Alexander Daško, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- zdôraznil potrebu nastavenia systému tak, aby organizácie mohli nominovať voliteľa až po splnení stanovených podmienok.

Ábel Ravasz, splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity

- problém oprávnenosti organizácií bude potrebné doriešiť legislatívne.

Klaudia Szekeres, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- vyjadrila sa, že podľa jej názoru nie je možné vykladať príslušnú právnu úpravu v zmysle, že obec by mohla voliť členov do odborných rád;
- vzhľadom na obsiahlosť agendy fondu vyjadrila pochybnosť, či ju v plnom rozsahu môže zabezpečiť 10 zamestnancov.

Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- uviedol, že v prípade potreby fond bude prijímať ďalších zamestnancov.

Kálmán Petőcz, podpredseda rady:

- navrhol, aby VNMES v budúcnosti prípadne prijal uznesenie k zabezpečeniu úplného fungovania fondu.

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- položila otázku, či bude zverejnená výzva vrátane formulárov pre žiadateľov o dotácie do polovice decembra 2017 budú na webovom sídle fondu zverejnené.



Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- vo svojej odpovedi uviedol, že formuláre budú zverejnené až koncom decembra 2017. V polovici decembra budú zverejnené smernice a dokumenty schválené správnou radou fondu.

Milan Ján Pilip, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- uvítal návrh pána Petöcza na prípadné prijatie uznesenia v spojitosti so zabezpečením chodu fondu a zároveň navrhol, aby sa takéto uznesenie schválilo až v prípade, že budú viditeľné jednotlivé nedostatky;

- pripojil sa k návrhu p. Pössa na zaradenie bodu týkajúceho sa zhodnotenia činnosti fondu do plánu činnosti výboru.

László Bukovszky, predseda výboru:

- vo svojej reakcii na návrh pána Pilipa uviedol, že návrh bude prerokovaný v rámci bodu č. 7 programu tohto zasadnutia;

- zároveň uviedol, že hoci členovia výboru boli vyzvaní, aby predložili svoje návrhy do plánu činnosti výboru na budúci rok, nikto okrem Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí takýto návrh nepredložil;

- uviedol, že chápe opodstatnenosť obáv spojených so zmenami v oblasti prideľovania dotácií a vyjadril presvedčenie, že fond svoje úlohy zvládne;

- navrhol, aby informácie o plnení úloh fondu v budúcnosti poskytoval nie len riaditeľ fondu, ale aj osoby nominované do dozornej rady fondu, ako aj členovia správnej rady fondu.

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- položila otázku riaditeľovi fondu, či sa systém žiadania dotácií oproti tomu predchádzajúcemu zjednodušil.

Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- uviedol, že systém bude jednoduchší napríklad v tom, že žiadatelia budú potvrdenia predkladať až k podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie. Systém by mal byť jednoduchší aj čo sa týka verejného obstarávania a úpravy jednotlivých nákladových položiek a podobne.

Gyula Bárdos, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu

- vyjadril nespokojnosť ohľadom prístupu MK SR k fondu v súvislosti s neskorým prevedením financií fondu až v októbri. Kriticky sa vyjadril aj voči prístupu MK SR k pripomienkam národnostných menšín v štádiu tvorby zákona o fonde.

Norbert Molnár, riaditeľ fondu:

- uviedol, že nebolo stanovené zákonom, kedy má MK SR previesť uvedené financie fondu v roku 2017. Na rozdiel od toho pre rok 2018 je už zákonom stanovené, že fond musí mať prevedené všetky finančné prostriedky od MK SR do 31. januára 2018.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na kritiku pána Bárdosa voči MK SR uviedol, že MK SR vyhodnotilo jednotlivé pripomienky národnostných menšín podané v rámci medzirezortného pripomienkového konania, o čom úrad splnomocnenca členov výboru aj informoval formou e-mailu.

Klaudia Szekeres, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- navrhla hlasovanie o tom, či výbor prijme uznesenie k fondu.

László Bukovszky, predseda výboru:

- vyzval k hlasovaniu o prijatí / neprijatí uznesenia o fungovaní fondu.

***Hlasovanie o prijatí / neprijatí uznesenia o fungovaní fondu:***

***Za: 3***

***Proti: 6***

***Zdržali sa: 0***

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že výbor neprijme uznesenie o fungovaní fondu.

### **Bod č. 7 – Návrh plánu činnosti Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2018**

László Bukovszky, predseda výboru:

- informoval o zmene programu zasadnutia a výmene poradia bodu 6 a 7 a následne otvoril bod Návrh plánu činnosti Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2018.

- informoval o zaslaní návrhu plánu činnosti výboru členom výboru s cieľom pripomienkovania tohto návrhu.

- uviedol, že pripomienku zaslalo len Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (ďalej len „MZVaEZ SR“) ohľadom zaradenia informácie k piatej implementačnej správe Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov do plánu činnosti, ktorú sekretariát výboru akceptoval;

- ďalej informoval o doplnení programu 2. zasadnutia o informáciu o príprave metodiky sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021 (ďalej len „metodika SODB 2021“) z hľadiska ich príslušnosti k národnosti alebo etniku so zreteľom na materinský jazyk v súlade s národným akčným plánom sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021 na roky 2017 - 2020 (ďalej len „NAP SODB 2021“);

- otvoril rozpravu k tomuto bodu.

Milan Ján Pilip, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- navrhol doplniť do návrhu plánu činnosti bod Prerokovanie legislatívnych návrhov na zefektívnenie činnosti fondu.

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- vyjadrila sa, že uvedený bod by mohol byť formulovaný všeobecnejšie, napríklad: Prerokovanie poznatkov z prvého polroka činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.

László Bukovszky, predseda výboru:

- navrhol formulovať uvedený bod ako Vyhodnotenie poznatkov z doterajšej činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín a navrhol zaradiť ho na druhé a štvrté zasadnutie výboru v roku 2018 a v ďalších rokoch vždy na prvé zasadnutie výboru;

Peter Medvid', člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- uvítal zaradenie do plánu činnosti informáciu o stave národnostných múzeí a navrhol pridať do plánu činnosti informáciu o stave profesionálnych divadiel a umeleckých telies, ktoré by podľa jeho informácií mali záujem patriť priamo pod MK SR.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uvítal návrh pána Medvid'a a zároveň sa vyjadril, že prerokovanie informácie by mohlo prebiehať v pracovnej skupine a následne by sa informácia zo zasadnutia pracovnej skupiny a vznesené návrhy mohli prezentovať na zasadnutí výboru.

Ábel Ravasz, splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity

- vo svojej reakcii na podnety pána Medvid'a uviedol, že podľa neho by malo MK SR a kraje kontrolovať profesionálne divadlá národnostných menšín;

- následne uviedol, že výsledkom viacerých rokovaní ohľadom divadla Romathan aj za prítomnosti splnomocnenca vlády pre národnostné menšiny, MK SR a Košického samosprávneho kraja bol konsenzus s tým, že pre divadlo je momentálne najlepšie ostať pod správou samosprávneho kraja;

- uviedol, že MK SR má záujem o systémové riešenie pre všetky profesionálne inštitúcie;

- ďalej informoval, že v tejto veci prebieha komunikácia medzi Úradom splnomocnenca pre rómske komunity (ďalej len „ÚSVRK“), Divadlom Romathan a Košickým samosprávnym krajom;

- konštatoval, že čo sa týka SODB 2021 je to kľúčovým bodom pre jednotlivé národnostné menšiny, a že za ÚSVRK pripraví pripomienky k metodike SODB 2021 týkajúce sa rómskych komunit. Kľúčovým v rámci SODB 2021 bude umožniť prihlásenie sa k viacnásobnej národnostnej identite.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii pripomenul operačný cieľ č. 7 Akčného plánu, ktorý je práve zameraný aj na riešenie tejto otázky.

Alexander Daško, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- uvítal úsilie riešenia situácie Divadla Romathan a zároveň prihovoril za systémové riešenie podpory možnosti vystupovania divadla v školách a obciach na vidieku;

- uviedol, že by pozitívnemu vnímaniu rómskej kultúry mohlo pomôcť ocenenie príslušníkov rómskych komunít titulom zaslúžilý umelec.
- položil otázku splnomocnencovi pre rómske komunity, či sa s ohľadom na výsledky SODB 2021 bude aktualizovať Atlas rómskych komunít.

Ábel Ravasz, splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity

- v odpovedi uviedol, že Atlas rómskych komunít sa bude aktualizovať v roku 2018 a 2019. Zámerom je aktualizovať tento zdroj dát každých päť rokov.

Pavol Bogdan, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- v reakcii na podnety pána Medvid'a týkajúce sa PULS a Divadla Alexandra Duchnoviča uviedol, že podľa jeho informácií PULS nemá záujem o zmenu statusu, avšak divadlo je naklonené prípadnej zmene..

Peter Medvid', člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- vyjadril sa k negatívnym dopadom zaradenia divadiel pod samosprávne kraje a uviedol názor, že by postaveniu týchto divadiel pomohlo, keby patrili pod MK SR.

Ábel Ravasz, splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity

- informoval o dôvodoch, prečo tieto umelecké telesá patria pod správu samosprávnych krajov ako aj o tom, že by to nemalo byť dlhodobé riešenie;
- konštatoval, že úloha štátu by mala spočívať v tom, aby ponúkol týmto umeleckým telesám viaceré možnosti správy a nech majú na výber, čo je pre nich najvhodnejšie.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu

- uviedla, že výbor by mal sledovať popri každodenných problémoch národnostných menšín aj legislatívne nástroje na ochranu národnostných menšín a ich využívanie.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v nadväznosti na vyjadrenia pani Bauer zdôraznil potrebu definovania ďalších zámerov činnosti výboru po vzniku fondu a prízvukoval dôležitosť medzinárodnoprávných dokumentov v oblasti ochrany práv národnostných menšín, ktorým by sa výbor v rámci svojej agendy mal detailnejšie venovať;
- opýtal sa, či má niekto ďalšie pozmeňovacie návrhy k plánu činnosti výboru na rok 2018 a následne vyzval k hlasovaniu o návrhu plánu činnosti výboru na rok 2018 s pozmeňujúcimi návrhmi, ktoré boli prezentované.

Hlasovanie o návrhu plánu činnosti výboru na rok 2018:

**Za: 11**

**Proti: 0**

**Zdržal sa: 0**

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že plán činnosti VNMES na rok 2018 bol členkami a členmi výboru schválený.

**Plán činnosti**  
**Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny**  
**Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť**  
**na rok 2018\***

<b>P. č.</b>	<b>Názov prerokúvaného materiálu</b>	<b>Predkladateľ</b>	<b>Zasadnutie VNMES</b>
1.	Informácia o dotačnom programe Kultúra národnostných menšín	predseda VNMES	XXVIII. zasadnutie (I. štvrťrok)
2.	Informácia o príprave hodnotiacich správ Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny za rok 2017: - Hodnotiacej správy o podpore kultúry národnostných menšín; - Hodnotiacej správy o stave národnostného školstva; - Hodnotiacej správy o používaní jazykov národnostných menšín	predseda VNMES	XXVIII. zasadnutie (I. štvrťrok)
3.	Vyjadrenie relevantných štátnych orgánov k hodnotiacim správam výboru za rok 2016	predseda VNMES	XXVIII. zasadnutie (I. štvrťrok)
4.	Informácia o aktuálnom stave národnostného vysielania RTVS	generálny riaditeľ RTVS	XXVIII. zasadnutie (I. štvrťrok)
5.	Informácia o plnení úloh vyplývajúcich z Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020	predseda VNMES	XXVIII. zasadnutie (I. štvrťrok)
6.	Piata spáva o implementácii Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov v Slovenskej republike	generálna riaditeľka Sekcia právna a konzulárna, MZVaEZ SR	XXIX. zasadnutie (II. štvrťrok)
7.	Informácia o výročných správach o činnosti národnostných múzeí na Slovensku za rok 2017	generálny riaditeľ sekcie kultúrneho dedičstva MK SR	XXIX. zasadnutie (II. štvrťrok)
8.	Vyhodnotenie činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín	riaditeľ, predseda správnej rady, predseda dozornej komisie Fondu na podporu kultúry národnostných menšín	XXIX. zasadnutie (II. štvrťrok)
9.	Informácia o plnení úloh vyplývajúcich z Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020	predseda VNMES	XXIX. zasadnutie (II. štvrťrok)

10.	Informácia o príprave metodiky sčítania obyvateľov z hľadiska ich príslušnosti k národnosti alebo etniku so zreteľom na materinský jazyk (v súlade s Národným akčným plánom sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021)	zástupca Štatistického úradu Slovenskej republiky	XXIX. zasadnutie (II. štvrťrok)
11.	Návrh hodnotiacich správ Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny za rok 2017: - Hodnotiacej správy o podpore kultúry národnostných menšín; - Hodnotiacej správy o stave národnostného školstva; - Hodnotiacej správy o používaní jazykov národnostných menšín	predseda VNMES	XXX. zasadnutie (III. štvrťrok)
12.	Informácia o plnení úloh vyplývajúcich z Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020	predseda VNMES	XXX. zasadnutie (III. štvrťrok)
13.	Návrh Správy o stave používania jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2017 – 2018	predseda VNMES	XXXI. zasadnutie (IV. štvrťrok)
14.	Informácia o plnení úloh vyplývajúcich z Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020	predseda VNMES	XXXI. zasadnutie (IV. štvrťrok)
15.	Informácia o príprave metodiky sčítania obyvateľov z hľadiska ich príslušnosti k národnosti alebo etniku so zreteľom na materinský jazyk (v súlade s Národným akčným plánom sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021)	zástupca Štatistického úradu Slovenskej republiky	XXXI. zasadnutie (IV. štvrťrok)
16.	Vyhodnotenie činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín	riaditeľ, predseda správnej rady, predseda dozornej komisie Fondu na podporu kultúry národnostných menšín	XXXI. zasadnutie (IV. štvrťrok)

\* Legislatívne opatrenia v oblasti postavenia a práv príslušníkov národnostných menšín budú operatívne zaradené do programu jednotlivých zasadnutí Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny v súlade s Plánom legislatívnych úloh vlády Slovenskej republiky na rok 2018

#### **6. Hodnotiaca správa o podpore kultúr národnostných menšín za rok 2016, Správa o stave národnostného školstva za rok 2016, Správa o používaní jazykov národnostných menšín za rok 2016**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril 6. bod zasadnutia výboru a požiadal tajomníčku výboru o poskytnutie informácií o Hodnotiacej správe o podpore kultúr národnostných menšín za rok 2016, Správe o stave národnostného školstva za rok 2016, Správe o používaní jazykov národnostných menšín za rok 2016.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala o tom, že výbor na základe článku 3 štatútu výboru písm. f), g) a h) každoročne vypracúva: Hodnotiacu správu o podpore kultúr národnostných menšín; Správu o stave národnostného školstva a Správu o používaní jazykov národnostných menšín. Výbor správy predkladá na schválenie Rade vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť.

- ďalej uviedla, že výbor zbral uznesením č. 108 na XXV. zasadnutí 29. mája 2017 na vedomie informáciu o príprave hodnotiacich správ výboru podľa štatútu za rok 2016. Výbor odporučil predsedovi výboru zriadiť pracovnú skupinu zloženú zo zástupcov jednotlivých národnostných menšín a zástupcov štátnej. Autorov správ za národnostné menšiny nominovali členky a členovia výboru. Predseda výboru ich nominácie plne akceptoval. Členky a členovia pracovnej skupiny sa stretli na dvoch zasadnutiach, a to 13. júla 2017 a 5. októbra. 2017. Členky a členovia pracovnej skupiny odsúhlasili časový harmonogram vypracovania hodnotiacich správ a zároveň boli upozornení, že hodnotiace správy by mali odrážať informácie týkajúce sa roku 2016 a výlučne národnostnej menšiny, ktorej časť hodnotiacej správy daný autor vypracováva. Zároveň boli informovaní, že nie je prípustné vyjadrovať názory a formulovať vyjadrenia, ktoré by akýmkoľvek spôsobom urážali, hanobili alebo spochybňovali iné národnostné menšiny. Na druhom zasadnutí pracovnej skupiny sa jej členky a členovia venovali aktuálnemu stavu spracovania jednotlivých častí hodnotiacich správ a ich obsahovej a formálnej stránke. Zároveň boli prezentované pripomienky vznesené zo strany rezortov a bol dohodnutý spôsob zapracovania pripomienok, ako aj ďalší postup spracovania a finalizácie hodnotiacich správ. Všetky pripomienky zo strany zástupcov a zástupkyň za štátnu správu boli autorkami a autormi za národnostné menšiny zohľadnené. Jednotlivé správy za národnostné menšiny odrážajú názory ich autorov a autoriek za národnostné menšiny. Texty hodnotiacich správ boli čiastočne jazykovo a štylisticky upravené.

- konštatovala, že rusínska národnostná menšina neodovzdala ani jednu z troch správ a za maďarskú národnostnú menšinu bola odovzdaná len Správa o stave národnostného školstva za rok 2016

László Bukovszky, predseda výboru:

- potvrdil tajomníčke výboru za poskytnuté informácie a otvoril rozpravu k tomuto bodu.

Dagmar Takácsová, podpredsedníčka výboru a členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- uviedla, že ju prekvapilo nepredloženie hodnotiacich správ za niektoré národnostné menšiny, keďže správy predstavujú dôležitý zdroj informácií zo strany národnostných menšín a- poprosila členov a členky výboru o využitie možnosti pripraviť uvedené hodnotiace správy.

Peter Medvid', člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- vyjadril ľútosť nad skutočnosťou, že za rusínsku národnostnú menšinu neboli správy predložené;

- konštatoval potrebu preukázania reálneho dopadu a vplyvu hodnotiacich správ na prax, aby menšiny videli zmysel v ich vypracovaní.

Géza Tokár, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- konštatoval svoje personálne zlyhanie v súvislosti s neodovzdaním hodnotiacej správy o podpore kultúr národnostných menšín za maďarskú národnostnú menšinu z dôvodu iných pracovných povinností.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že materiál je možné pokladať za ucelený materiál v prípade, že ho tvoria všetky hodnotiace správy od každej národnostnej menšiny.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- uviedla, že hodnotiace správy po ich schválení výborom budú prerokované na Rade, kde taktiež odznie informácia, že tento materiál nie je kompletný.

László Bukovszky, predseda výboru:

- vzhľadom na to, že do diskusie sa nikto ďalej neprihlásil, predseda výboru ukončil rozpravu k tomuto bodu programu a vyzval k hlasovaniu o uznesení č. 115: *Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny schvaľuje materiál: Hodnotiacu správu o podpore kultúr národnostných menšín za rok 2016, Správu o stave národnostného školstva za rok 2016, Správu o používaní jazykov národnostných menšín za rok 2016 a ukladá predsedovi Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny predložiť správy na schválenie Rade vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť.*

**Za: 11**

**Proti: 0**

**Zdržal sa: 0**

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že uznesenie č. 115 bolo členkami a členmi výboru schválené.

## **8. Informácia o plnení Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril 8. bod zasadnutia výboru a požiadal tajomníčku výboru o poskytnutie informácií o plnení Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala, že vedúci Koordinačnej komisie na zabezpečenie plnenia úloh vyplývajúcich z Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020 zvolal na štvrtok 23. novembra 2017 stretnutie vedúcich pracovných podskupín k jednotlivým operačným cieľom akčného plánu s cieľom prediskutovať konkrétny postup a priority v jednotlivých oblastiach. Následne sa uskutočnia zasadnutia jednotlivých



pracovných podskupín pričom predbežne je naplánované pracovné stretnutie k 1. operačnému cieľu *Zabezpečenie komplexného prístupu k tvorbe právnych predpisov týkajúcich sa práv a postavenia národnostných menšín a etnických skupín* a 4. operačnému cieľu *Zlepšenie podmienok používania jazykov národnostných menšín a etnických skupín v prax*.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval tajomníčke výboru za poskytnuté informácie a otvoril rozpravu k tomuto bodu;
- uviedol, že registruje negatívne ohlasy v súvislosti s pomalšou realizáciou jednotlivých operačných cieľov v rámci akčného plánu a informoval, že cieľom úradu splnomocnenca je zrýchliť tento proces;
- informoval o uskutočnených krokoch vedúcich k realizácii niektorých operačných cieľov vrátane rokovaní o ich napĺňaní so zástupcami štátnej správy.

Kálmán Petöcz, podpredseda Rady vlády pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť:

- položil otázku, či v rámci dávnejšie plánovaného predloženia zámeru národného projektu v rámci operačného programu Efektívna verejná správa je nejaký pokrok.

László Bukovszky, predseda výboru:

- informoval o pracovných stretnutiach týkajúcich sa posúdenia možnosti vypracovania takehoto projektu;
- vzhľadom na to, že do diskusie sa nikto ďalej neprihlásil, predseda výboru ukončil rozpravu k tomuto bodu programu.

#### **V rámci bodu Rôzne boli poskytnuté nasledovné informácie:**

- informácia o schválení Dodatku č. 4 k Štatútu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny a Dodatku č. 2 k Organizačnému poriadku Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny;
- informácia o aktuálnych legislatívnych procesoch týkajúcich sa postavenia a práv príslušníkov národnostných menšín;
- informácia o príprave Follow-up seminára o implementácii Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín v Slovenskej republike;
- informácia o uskutočnení medzinárodného workshopu s názvom Modely participačných mechanizmov príslušníkov národnostných menšín v Európe.

**Informácia o schválení Dodatku č. 4 k Štatútu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny a Dodatku č. 2 k Organizačnému poriadku Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny**

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že vláda SR 18. októbra 2017 na rokovaní vlády schválila uznesením č. 489/2017 Dodatok č. 4 k Štatútu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny. Dôvodom

predloženia predmetného návrhu bola predovšetkým potreba zosúladenia štatútu splnomocnenca s novým zákonom o Fonde na podporu kultúry národnostných menšín, keďže pôsobnosť Úradu vlády SR, ako aj úradu splnomocnenca v oblasti podpory kultúry národnostných menšín prechádza od 1. januára 2018 na MK SR. V rámci dodatku sa zároveň upravili, respektíve aktualizovali niektoré ustanovenia štatútu, napríklad periodicita vypracovania Správy o postavení a právach príslušníkov národnostných menšín, ktorá sa doposiaľ vypracúvala každoročne. Návrh, aby sa uvedená správa vypracúvala raz za dva roky zároveň korešponduje s periodicitou vypracúvania správy o stave používania jazykov menšín na území SR podľa zákona o používaní jazykov národnostných menšín.

- vyzdvihol, že takýmto riešením sa docieľi, že v každom kalendárnom roku bude vypracovaná a na rokovanie vlády SR predložená jedna z uvedených správ. V súlade s prioritami v Programovom vyhlásení vlády SR na roky 2016 - 2020, ktoré sa týkajú záväzku zosúladiť prax s platným zákonom o používaní jazykov národnostných menšín, bol v súlade s celkovým rozsahom pôsobnosti a úloh splnomocnenca jeho štatút doplnený o predkladanie návrhov v rámci tvorby legislatívnych a nelegislatívnych opatrení súvisiacich s používaním jazykov národnostných menšín. Uvedený dodatok nadobudne účinnosť 1. januára 2018.

- poznamenal, že v súlade so skutočnosťou, že vláda SR schválila dodatok č. 4 k štatútu splnomocnenca Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny pripravil Dodatok č. 2 k Organizačnému poriadku Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny. Uvedené zmeny sa týkajú prevažne organizačného členenia a pôsobnosti úradu splnomocnenca, ktorý sa od 1. januára 2018 bude členiť na Kanceláriu úradu splnomocnenca a Odbor postavenia a práv národnostných menšín.

- Poznamenal, že z doterajšej pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky vymedzenej zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi prechádzajú funkčné miesta (4) a zamestnanci zabezpečujúci výkon pôsobnosti v oblasti podpory kultúry národnostných menšín na MK SR.

Peter Medvid', člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- prejavil pochybnosti o zmysluplnosti vznikajúceho odboru na MK SR.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v roku 2010 z MK SR sekcia menšinových a regionálnych kultúr bola delimitovaná na ÚV SR, a táto agenda sa znovu vracia na MK.

### **Informácia o aktuálnych legislatívnych procesoch týkajúcich sa postavenia a práv príslušníkov národnostných menšín.**

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol v nadväznosti „NAP SODB 2021, že v spolupráci s Úradom splnomocnenca je rozpracovaný Strategický cieľ č. 5: *Venovať zvýšenú pozornosť osobitným skupinám obyvateľov, ktorých sčítanie si vyžaduje špecifický prístup.* Za obyvateľov, ktorých sčítanie si takýto špecifický prístup vyžiada, sa okrem iných skupín obyvateľstva považujú aj obyvatelia z hľadiska príslušnosti k národnosti alebo etniku so zreteľom na materinský

jazyka, a to aj pre potreby vnútroštátnej legislatívy (predovšetkým so zákonom č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov);

- poznamenal, že v zmysle uznesenia č. 109 z 1. marca 2017 k NAP SODB 2021, ktorým vláda SR uložila zabezpečiť plnenie aktivít vyplývajúcich z NAP SODB 2021, bude pripravená metodika sčítania obyvateľov z hľadiska ich príslušnosti k národnosti alebo etniku so zreteľom na materinský jazyk. Zodpovedným gestorom uvedenej pracovnej skupiny je úrad splnomocnenca a Štatistický úrad SR.

- informoval o konštruktívnych rokovaníach s zástupcami Ministerstva vnútra SR a Ministerstva dopravy SR k uvádzaniu dodatkových tabúl k dopravným značkám v jazykoch národnostných menšín. Výsledkom stretnutí bola dohoda na zozname dopravných značiek, pri ktorých sa má alebo môže uvádzať text popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny, ako aj ďalšia spolupráca v tejto oblasti;

- konštatoval, že v súvislosti s aktuálne prebiehajúcim legislatívnym procesom novelizácie vyhlášky MV SR, ktorou sa vykonáva zákon o cestnej premávke sa navrhovanou zmenou zabezpečí, aby v súlade s doteraz existujúcimi platnými právnymi predpismi upravujúcimi používanie jazykov národnostných menšín, národnostné menšiny boli o význame dodatkových tabuliek obsahujúcich text informované vo svojom materinskom jazyku, a to konkrétne v súlade s § 4 ods. 6 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov, ktorý ustanovuje, že informácie týkajúce sa ohrozenia života zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR sa uvádzajú na miestach prístupných pre verejnosť popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny. Zároveň podľa uvedeného odseku sa všetky nápisy a oznamy určené na informovanie verejnosti pri cestách a nad nimi môžu uvádzať aj v jazyku národnostnej menšiny. Tento návrh zároveň sleduje prioritu Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2016 – 2020: vytvoriť podmienky pre zosúladenie praxe s platným zákonom o používaní jazykov národnostných menšín na národnostne zmiešanom území.

### **Informácia o príprave Follow-up seminára o implementácii Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín v Slovenskej republike**

László Bukovszky, predseda výboru:

- vyzdvihol, že Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny v spolupráci so Sekretariátom Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín v Štrasburgu pripravuje 4. – 5. decembra 2017 v Hoteli Bôrik v Bratislave Follow-up seminár o implementácii Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín v Slovenskej republike. Cieľom pripravovaného podujatia je predovšetkým vytvorenie platformy pre dialóg medzi nezávislými expertmi Rady Európy – členmi Poradného výboru RDNM, zástupcami štátnej správy, zástupcami národnostných menšín, ako aj expertmi z akademickej a vedeckej obce k zisteným výzvam a odporúčaniam obsiahnutým vo štvrtej hodnotiacej správe Poradného výboru RDNM;

- na záver pozval všetkých členov a prizvaných hostí na toto podujatie.

### **Informácia o uskutočnení medzinárodného workshopu s názvom Modely participačných mechanizmov príslušníkov národnostných menšín v Európe**

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril ďalší bod zasadnutia v rôznom a udelil slovo tajomníčke výboru, aby poskytla informáciu o uskutočnení medzinárodného workshopu s názvom *Modely participatívnych mechanizmov príslušníkov národnostných menšín v Európe*.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala, že ÚSVNM v spolupráci s Hanns Seidel Stiftung 20. septembra 2017 zorganizoval v Hoteli Bôrik medzinárodný workshop s názvom *Modely participatívnych mechanizmov príslušníkov národnostných menšín v Európe*.

- uviedla, že workshop pozostával z troch panelov. V rámci prvého panelu, ktorý bol zameraný na nové výzvy a impulzy pri hľadaní účinných mechanizmov participácie národnostných menšín vystúpil splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny László Bukovszky, podpredseda Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť Kálmán Petőcz a riaditeľ Medzinárodného inštitútu pre práva národnostných menšín a regionalizmus Meinolf Arens. V druhom paneli, ktorý bol zameraný na modely participatívnych mechanizmov osôb patriacich k národnostným menšinám vo vybraných európskych krajinách bol vytvorený priestor pre prezentáciu zahraničných hostí konkrétne predsedu parlamentného Výboru národností žijúcich v Maďarsku (slovenská menšina v Maďarsku) Jána Fuzika, člena Národnostnej rady slovenskej národnostnej menšiny (slovenská menšina v Srbsku) Vladimíra Valentíka, člena Rady vlády Českej republiky pre národnostné menšiny (poľská menšina v Českej republike) Evžena Delonga a podpredsedu Federálnej únie európskych národnostných menšín (lužicko-srbská menšina v Nemecku) Bernharda Ziescha.

- Témou panelovej diskusie, ktorá uzatvárala program workshopu, bol súčasný stav a vízie participácie národnostných menšín v Slovenskej republike. Do diskusie, ktorú facilitovala Alena Kotvanová, riaditeľka kancelárie Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny prijali pozvanie odborníci a odborníčka na menšinovú politiku: hovorca Okrúhleho stola Maďarov Géza Tokár, splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity Ábel Ravasz, štátny tajomník Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR Peter Krajňák, podpredseda Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť Kálmán Petőcz a predstaviteľka Centra pre výskum etnicity Jarmila Lajčáková.

László Bukovszky, predseda výboru:

- Na záver zhodnotil, že uskutočnený workshop bude zdrojom inšpirácií pri ďalšom plnení úloh v oblasti národnostných politík;

- konštatoval, že spätná väzba od vystupujúcich i publika ukázala, že podujatie sa stretlo so značným záujmom a možno hodnotiť ako veľmi úspešné.

- informoval o **uskutočnených zahraničných služobných cestách** od posledného zasadnutia výboru;

- 14. novembra 2017 sa zúčastnil konferencie k 25. výročiu otvorenia Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov k podpisom zmluvných štátov. Jubilejnú

konferenciu zorganizovalo Ministerstvo zahraničných vecí a obchodu Maďarska v Budapešti v spolupráci s Radou Európy v Štrasburgu. Konferencia pod názvom *Ochrana identity prostredníctvom jazykových práv* pozostávala zo štyroch panelov (Medzinárodný právny rámec; Problematika implementácie Charty; Vzdelávanie v regionálnych alebo menšinových jazykoch; Úloha občianskej spoločnosti, mládeže a moderných technológií na dosiahnutie cieľov Charty), v rámci ktorých vystúpili aj zástupcovia a zástupkyne za Radu Európy, Poradný výbor k Rámcovému dohovoru na ochranu národnostných menšín, úrad premiéra Maďarska či minister spravodlivosti Maďarska a ďalší významní hostia z odbornej a akademickej obce.

- pri tejto príležitosti diskutoval aj s Ferencom Kalmárom, spolupredsedom Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre záležitosti menšín, ďalej s Jánom Fuzikom, predsedom Výboru pre národnosti Národného zhromaždenia v Maďarsku, ako aj s Lorántom Vinczem, predsedom Federálnej únie európskych menšín (FUEN);
- doplnil, že cieľom konferencie bolo zvýšiť povedomie o Charte, podporiť jej ciele a zdôrazniť, že zaistenie jazykových práv je predpokladom budovania demokratickej a kultúrne rôznorodej Európy.

László Bukovszky, predseda výboru:

- udelil slovo tajomníčke výboru, ktorá sa zúčastnila na seminári pre členov Výboru pre prevenciu a elimináciu rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a iných foriem intolerancie v Izraeli a na konferencii OBSE k vydaniu Grazských odporúčaní o prístupe národnostných menšín k spravodlivosti v Grazi.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- informovala, že v dňoch 5. – 10. novembra 2017 sa zúčastnila na seminári v Jeruzaleme v Izraeli, ktorý bol zameraný na rozvoj profesionálnych kapacít v oblasti prevencie a eliminácie antisemitizmu v jednom z najväčších múzeí holokaustu na svete, v múzeu Yad Vashem. V rámci tohto múzea pôsobí Medzinárodná škola pre štúdiá o holokauste, ktoré pripravilo pilotný vzdelávací projekt pre členov Výboru pre prevenciu a elimináciu rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a iných foriem intolerancie;
- ďalej informovala, že podujatie spoluorganizovalo Múzeum holokaustu v Seredi. Výučbový program bol zostavený so zreteľom k cieľovej skupine.

- informovala, že v Grazi sa 14. novembra 2017 uskutočnila v rámci rakúskeho predsedníctva medzinárodná konferencia s cieľom predstavenia nových, tzv. Grazských odporúčaní OBSE o prístupe národnostných menšín k spravodlivosti. Konferenciu zorganizoval Úrad vysokého komisára OBSE pre otázky národnostných menšín v spolupráci s Inštitútom pre verejné právo Univerzity Karla Franza v Grazi. Vysoký komisár OBSE pre otázky národnostných menšín Lamberto Zannier predstavil spomínané grazské odporúčania, ktoré poskytujú rámce slúžiace na vytváranie politík zameraných na znižovanie napätí a potenciálu interetnických konfliktov na základe rešpektovania medzinárodných štandardov;
- Grazské odporúčania o prístupe národnostných menšín k spravodlivosti v anglickom jazyku sú zverejnené na webovom sídle:

<http://www.osce.org/hcnm/graz-recommendations?download=true>.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval členom a členkám VNMES za účasť a uzatvoril zasadnutie výboru.

V Bratislave 9. december 2017

*Vyhotovila:* PhDr. Alena Kotvanová

tajomníčka Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

*Schválil:*

PhDr. László Bukovszky

splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny,

predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny